DIPLOMAT

OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION

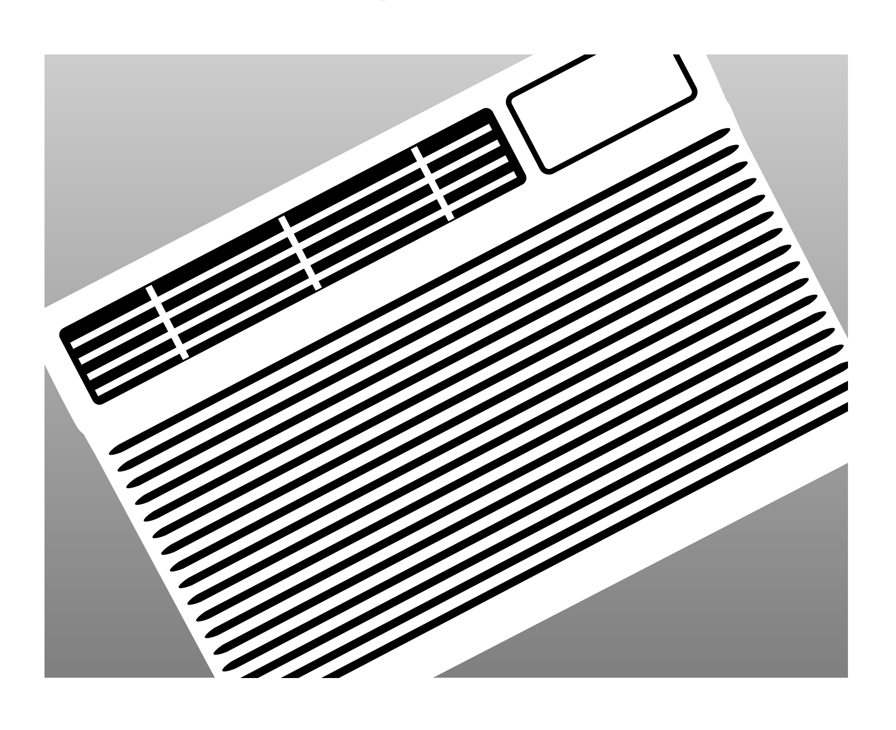
Model:
- DAC5040
- DAC5040-1

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Window-type Room Air Conditioner (Cool)
Acondicionador de aire doméstico sistema de tipo ventana (Refrigeración)
Climatiseur de type Fenêtre (Refroidissement)



Ⓔ Ⓢ Ⓕ DB98-16355A(2)

Safety Precautions

The following safety precautions must be taken when installing and using your air conditioner.

1 *The air conditioner must be plugged into its own specific power source, which must be installed in compliance with national wiring, earthing and safety regulations.*

Depending on national regulations and your specific installation, you may need to install:
- ◆ *A circuit breaker*

For further information on electrical requirements, contact a professional electrician.

This device must be installed according to the national electrical rules.

2 *Make sure that the unit is correctly ventilated at all times; do NOT place clothing or other materials over it.*

3 *NEVER spill liquids of any kind into the unit. Should this happen, unplug the unit and contact your installation specialist.*

4 *Do NOT insert anything between the air outlet blades, as it may damage the inner fan and you may get hurt. Keep children away from the unit.*

5 *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.*

6 *Do NOT attempt to repair the unit yourself. If it is damaged in any way, contact:*
- ◆ *An authorized service center*
- ◆ *The dealer from whom you purchased the air conditioner.*

7 *Do NOT place any blocking objects in front of the unit.*

8 *If the remote control will not be used for a long time, remove the batteries.*

9 *Before throwing out the device, it is necessary to pull back the battery cells and get rid of them safely.*

10 *The appliance is not intended for use by young children or infirm person without supervision; young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

11 *Do NOT use an extension cord with this product.*

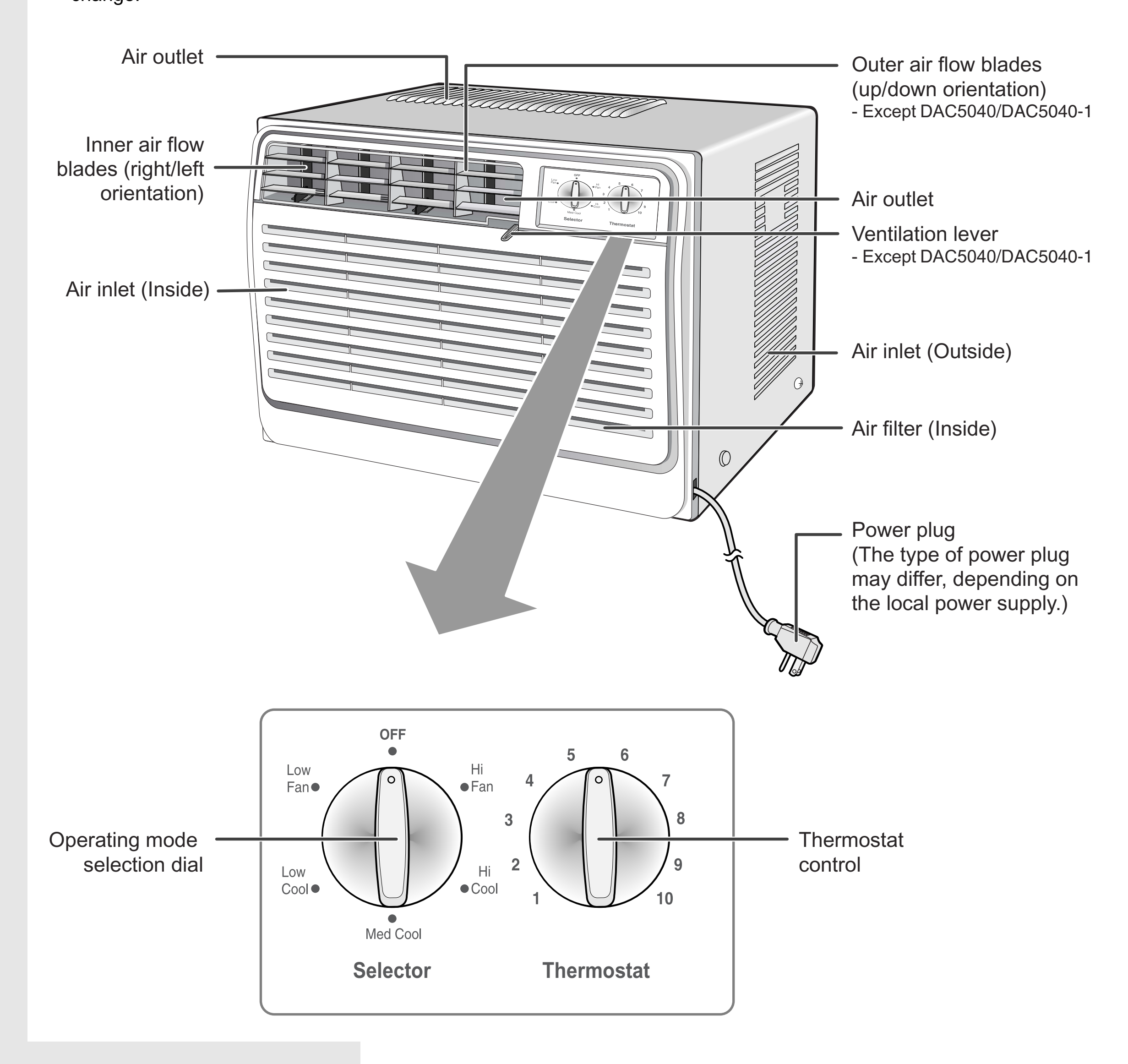
CAUTION

The manufacturer does not assume responsibility for accidents or injury caused by an incorrectly installed air conditioner. If you are unsure about installation, contact an installation specialist.

Contents

Description of Each Component

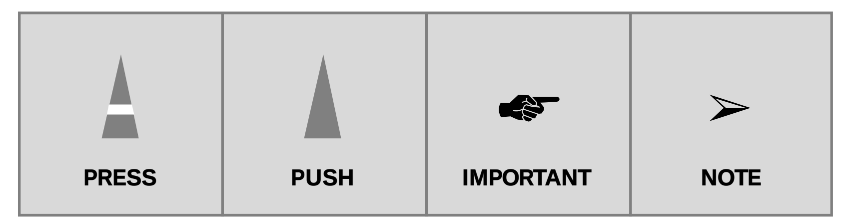
Design and shape are subject to change.



Getting Started

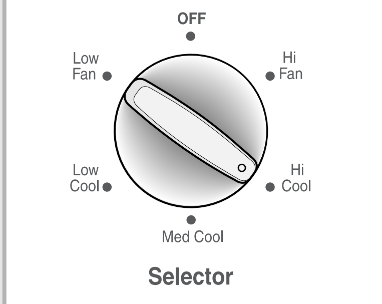
Your Owner's Instructions contain much valuable information on using your air conditioner. Please take the time to read them as they will help you take full advantage of the unit's features.

The illustrations in the step-by-step procedures use four different symbols:



Cooling Your Room

You must select the COOL mode if you wish to adjust the:
- ***Cooling temperature***
- ***Fan speed when Cooling***



1 Turn the operating mode selection dial and set it to " Hi Cool " , " Med Cool " or " Low Cool ".

Result: The air conditioner starts up in cool mode.

➢ You can change modes at any time.

2 Turn the THERMOSTAT control to the desired position.

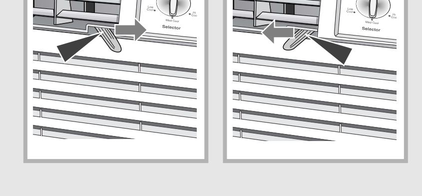
Possible temperatures: Can be set between 18°C and 29°C.

Result: The air conditioner starts cooling if the room temperature is higher than the selected temperature.

3 To control the direction of the air flow, refer to page 9.

Ventilating Your Room

If the air in your room is stale, you can ventilate the room using the Fan feature. (Except DAC5040/DAC5040-1)



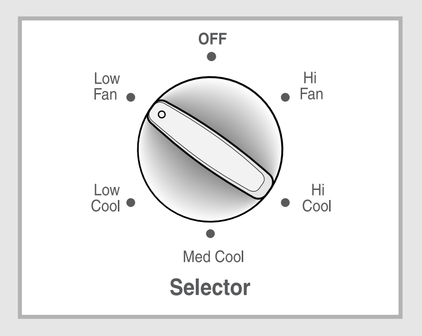
1 If you wish to discharge stale air, push the ventilation lever on the front of the unit to the right and open position ( ).

Result: The air inside the room circulates and stale air is discharged outside.

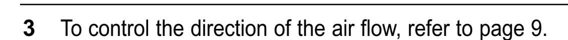
Otherwise, push the ventilation lever to the left and closed position ( ).

Result: The air simply circulates inside the room.

2 Turn the operating mode selection dial and set it to "Hi Fan" or "Low Fan" position.



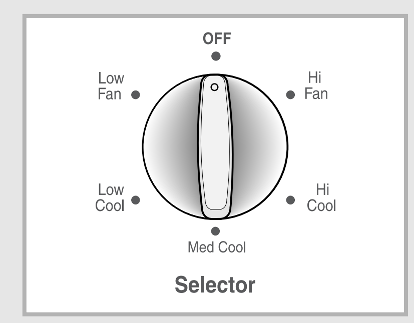
Result: The air conditioner starts up in fan mode.



➢
- Hi Fan : The fan turns rapidly.
- Low Fan : The fan turns slowly.
- You can change modes at any time.

3 To control the direction of the air flow, refer to page 9.

Switching the Air Conditioner Off



You can switch the air conditioner off whenever you want.

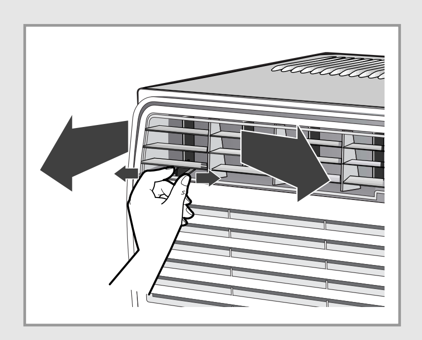
1 To switch the unit off, simply set the operating mode selection dial to the "OFF " position.

Result: The air conditioner stops operating.

Adjusting the Air Flow Direction Horizontally

Depending on the position of the unit in your room, you can adjust the orientation of the inner air flow blades on the unit.

Adjust the air flow blades to the desired position by sliding them side to side.



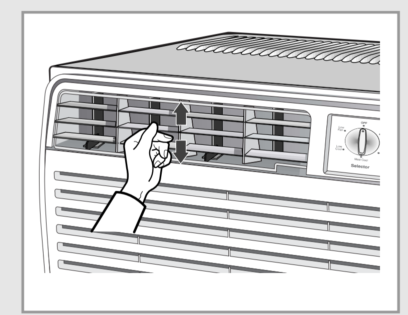
Adjusting the Air Flow Direction Vertically

The outer air flow blades can be adjusted to control the vertical air flow direction. (Except DAC5040/DAC5040-1)

RECOMMENDATION	When...	Adjust the blades to face...
	Cooling	Upwards.

Adjust the air flow blades to the desired position, by pushing them upwards or downwards.

 If you orient the air flow blades downwards and the unit operates in Cool mode for long periods of time, dew may:
- Form on the surface of the blades
- Drip from the blades



Power Failure

If a power failure occurs, the air conditioner is switched off.
When the power comes back on, the air conditioner starts up again automatically.

Temperature and Humidity Ranges

The following table indicates the temperature and humidity ranges within which the air conditioner can be used.

Mode	Indoor Temperature	Outdoor Temperature	Indoor Humidity
Cooling	21°C to 32°C approx.	21°C to 43°C approx.	80% or less

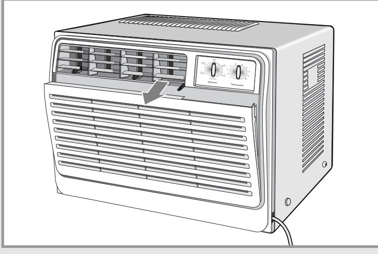
If the air conditioner is used at...	Then...
Higher temperature	The automatic protection feature may be triggered and the air conditioner stopped.
Lower temperature	A water leakage or some other malfunction may happen if the heat exchanger freezes.
Higher humidity levels	Water may condense on and drip from the surface of the unit if it is used for long periods.

Cleaning Your Air Conditioner

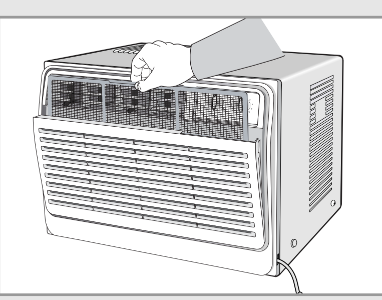
Be sure to clean the air filter periodically to maintain the air conditioner in the best condition for a long period of time.

➢ ***When cleaning the air conditioner, turn it off and pull out the power plug.***

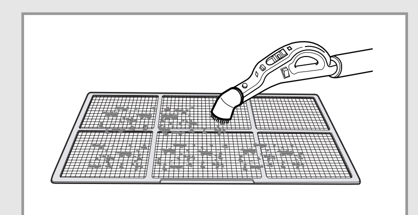
1 Open the front grille by pulling the tabs on both sides of the grille. Then lift it up slightly to open the front grille completely.



2 Grab the tabs on the filter and pull it up and out.



3 Remove all dust on the air filter with a vacuum cleaner or brush.



4 When you have finished, insert the air filter back into its original position.

5 Wipe the surface of the unit with a neutral detergent and then wipe it again with dry cloth.
(Be sure not to use benzene, solvent or other chemical products.)

➢

If you...	Then...
Will not being using the air conditioner for a long period of time	Set the fan going for a few hours to dry the inside of the air conditioner thoroughly. Switch the air conditioner off and unplug it from the wall socket. Clean the filter and outer surfaces.
Have not used the air conditioner for a long period of time	Set the fan going for a few hours to dry the inside of the air conditioner thoroughly.

Solving Common Problems

Before contacting an authorized service center, perform the following simple checks.
They may save you the time and the expense of an unnecessary call.

Problem	Explanation / Solution
The air conditioner does not operate at all.	◆ Check for a power failure. ◆ Check the voltage. (See the technical specifications) ◆ Check the power plug for disconnection. ◆ Check to see whether the operating mode selection dial is placed in the "Off" position. (Set it to the desired position.) ◆ Check to see whether the room temperature is too low. - Refer to page 10 for details about temperature condition.
The air comes out smoothly, but cooling is not effective.	◆ Set the THERMOSTAT control to the desired position. - When the number on the THERMOSTAT control is too high, the room temperature may be too warm. ◆ Check to see whether there is an open window or leakage of cool air to the outside. - Close the window, and fill the gap. ◆ Check to see whether there is any obstacle adversely affecting the flow of the air inside and outside the room. - Remove the obstacle or change the position of the air conditioner. ◆ Check to see whether the air filter is clogged with dust or contaminated with foreign substances. - Clean the air filter. ◆ Check to see whether there is any direct sunlight facing the air conditioner. - Block the sunlight with a sunshade. ◆ Check to see whether there is any electric device generating heat. - Do not use the air conditioner together with any heating device.
Odors are permeating the room during air conditioning.	◆ Ventilate the room.

Technical Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.

Model	Power Supply
DAC5040/DAC5040-1	115V~, 60Hz

Instrucciones de seguridad

A la hora de instalar y utilizar el acondicionador de aire, se deben tomar las siguientes precauciones de seguridad.

1 *El acondicionador de aire debe estar conectado a su toma de alimentación específica, la cual debe estar instalada de acuerdo con las normas nacionales de cableado, tomas de tierra y seguridad.*

Dependiendo de las normas nacionales y su instalación específica, puede que necesite instalar:

- *Un disyuntor*

Para obtener más información sobre los requisitos eléctricos, póngase en contacto con un electricista profesional.

Este aparato se debe instalar segun las reglas eléctricas del país.

2 *Asegúrese de que la unidad se encuentra siempre correctamente ventilada; NO coloque ropa ni ningún otro material sobre la misma.*

3 *No derrame NUNCA líquidos de ninguna clase en la unidad. En caso de que esto ocurra, apague el interruptor del acondicionador de aire y póngase en contacto con el técnico especialista.*

4 *NO introduzca nada entre las guías de salida del aire, ya que se puede dañar el ventilador interior y el usuario puede resultar lastimado. Sobre todo, mantenga a los niños alejados de la unidad.*

5 *Si se daña el cable de corriente, debe ser reemplazado por un cable especial o con un repuesto que el fabricador o el agente de servicio le pueda proveer.*

6 *NO intente reparar la unidad. Si ésta resulta dañada, póngase en contacto con:*

- *Un centro de servicio autorizado*
- *De traficante donde compro su aire acondicionador.*

7 *NO coloque obstáculos de ninguna clase delante de la unidad.*

8 *Si no se va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas.*

9 *Antes de tirar el aparato, es necesario sacar todas las células de la bateria y librarlo totalmente y dejar en un lugar seguro.*

10 *Las aplicaciones no deben ser utilizadas por niños ni por personas deficientes sin supervisión; se debe vigilar que los niños no jueguen con las aplicaciones.*

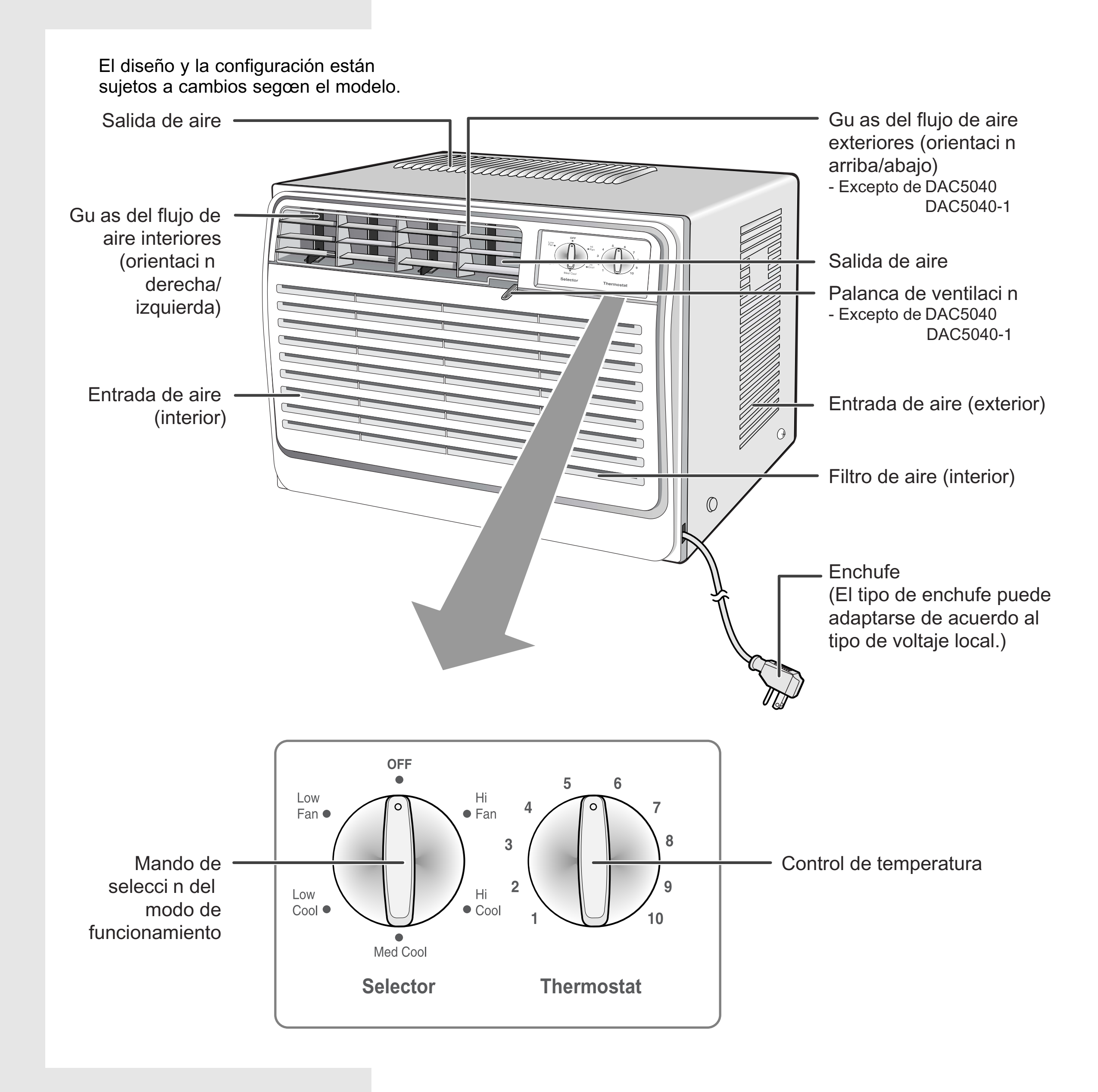
11 *NO use cordón de extensión con este producto.*

CAUTELA

El manufactor no tomara la responsabilidad de los accidentes causados si el aire acondicionador no esta instalado firmemente o seguro, durante la instalación o en el uso del producto. Si no esta seguro sobre la instalación, contacte con su especialistas en instalación.

Indice

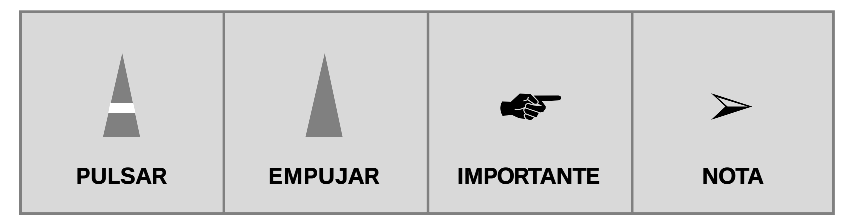
Descripción de cada Componente



Preparandose para Empezar

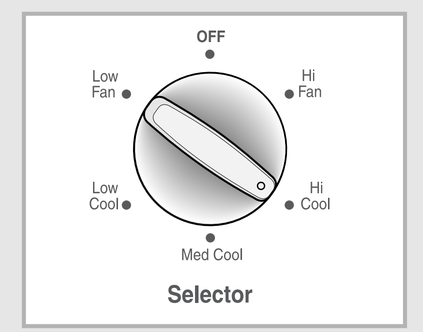
Las instrucciones del propietario contienen información muy valiosa sobre como usar su aire acondicionado. Por favor tomese tiempo para leer estas instrucciones ya que le ayudarán a aprovechar al máximo las características de la unidad.

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:



Enfriando su Habitación

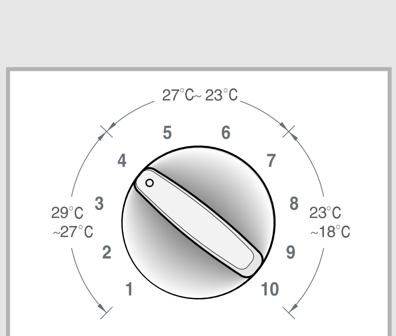
Usted deberá seleccionar el modo COOL si desea ajustar:
- ***Temperatura de enfriamiento***
- ***Velocidad del abanico durante enfriando***



1 Mueva el mando de selección del modo de funcionamiento y colóquelo en" Hi Cool " , "Med Cool" o " Low Cool".

Resultado: El aire acondicionado comenzará a funcionar en el modo de enfriamiento.

➢ Puede cambiar los modos en cualquier momento.



2 Gire el control del THERMOSTAT a la posición deseada.

Temperaturas posibles: Puede ser ajustado entre 18°C y 29°C.

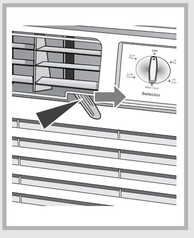
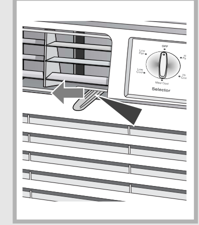
Resultado: El acondicionador de aire comienza a refrigerar si la temperatura de la habitación es superior a la temperatura seleccionada.

3 Para controlar la dirección del aire, fíjese en la página 9.

Ventilando su Habitación

Si el aire del habitación está demasiado cargado, puede ventilarla la habitación utilizando la función Fan.
(Excepto de DAC5040/DAC5040-1)

1 Si desea renovar el aire viciado, pulse el interruptor de ventilación que se encuentra en la parte frontal de la unidad, hacia la derecha hasta la posición de apertura ( ).

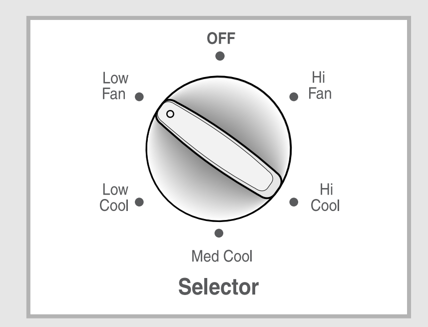



Resultado: El aire interior de la habitación circula y el aire viciado sale fuera.

En caso contrario, pulse el interruptor de ventilación hacia la izquierda hasta la posición de cierre ( ).

Resultado: El aire simplemente circula dentro de la habitación.

2 Mueva el mando de selección del modo de funcionamiento y colóquelo en " Hi Fan " o " Low Fan ".

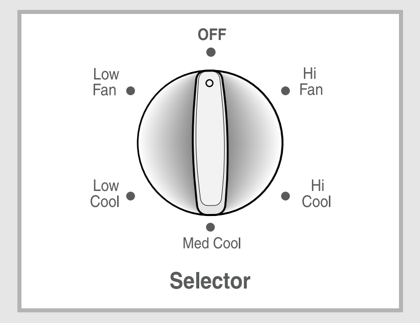


Resultado: El acondicionador de aire arranca en modo Fan.

➢
- Hi Fan : El ventilador gira rápidamente.
- Low Fan : El ventilador gira lentamente.
- Puede cambiar los modos en cualquier momento.

3 Para controlar la dirección del aire, fíjese en la página 9.

Apagado del Acondicionador de Aire



Puede apagar el acondicionador de aire cuando lo desee.

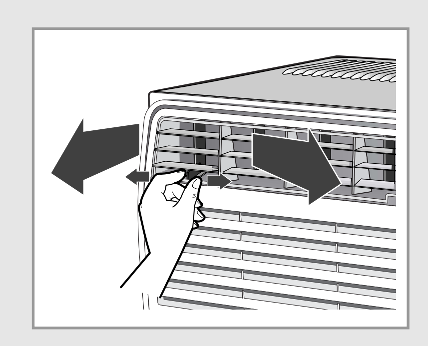
1 Para apagar la unidad, ajuste el mando de selección del modo de funcionamiento en la posición "OFF" .

Resultado: El acondicionador de aire deja de funcionar.

Ajustando la Dirección de la Corriente de Aire Horizontal

Dependiendo de la posición de la unidad en su cuarto, puede ajustar la orientación de los filos de la corriente de aire sobre la unidad.

Ajuste los filos de la corriente de aire a la posición deseada empujándolos de un lado a otro.



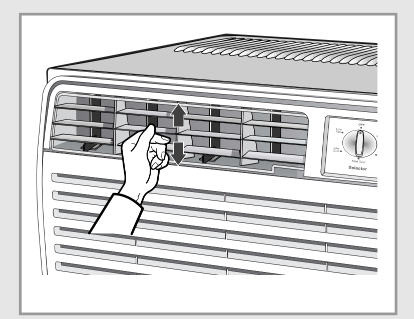
ESPAÑOL

Ajuste de la Dirección de Flujo de Aire Verticalmente

Asimismo, dependiendo de la posición de la unidad en la habitación, puede ajustar la orientación de las guías de flujo de aire exteriores que se encuentran en la parte derecha de la unidad. (Excepto de DAC5040/DAC5040-1)

RECOMENDACIÓN	**Al...**	**Ajuste las guías...**
	Refrigerar	Hacia arriba.

Ajuste las guías de flujo de aire a la posición deseada, movi ndolas hacia arriba o hacia abajo.



➢ Si orienta las guías del acondicionador de aire hacia abajo y la unidad opera en modo Cool durante largos períodos de tiempo, las gotas de condensación pueden:
- Formarse en la superficie de las guías
- Producir goteos desde las guías

Falla de Energía

Si ocurre falla de energía, el acondicionador está en marcha, éste se apagará.
Cuando la energía regrese, el acondicionador de aire arranca de nuevo de forma automática.

Rangos de Temperatura y Humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el acondicionador de aire.

Modo	**Temperatura interior**	**Temperatura exterior**	**Humedad interior**
Refrigeración	21°C a 32°C aprox.	21°C a 43°C aprox.	80% o inferior

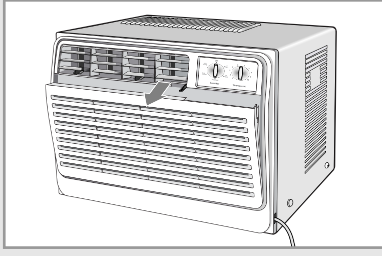
Si se utiliza el acondicionador con...	**Entonces...**
Temperaturas más altas	La función de protección automática se activará y el acondicionador se apagará.
Temperaturas más bajas	Una pérdida de agua o alguna otra disfunción puede darse debido a la congelación del elemento “cambiador de calor”.
Niveles de humedad más altos	Si el aparato se usa durante largos períodos de tiempo, el agua puede condensarse en la superficie de la unidad y dar lugar a goteos.

Limpiando su Aire Acondicionado

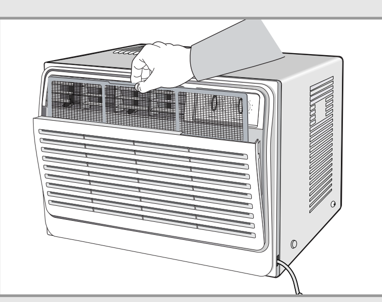
Asegúrese de limpiar periódicamente el filtro para utilizar y mantener el aparato de aire acondicionado en buenas condiciones por un largo periodo de tiempo.

➢ ***Cuando limpie el aparato de aire acondicionado, apagvelo y desconecte el enchufe.***

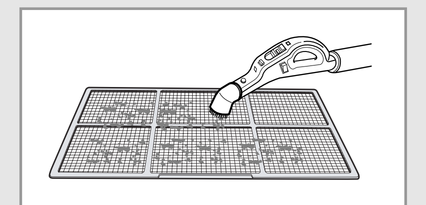
1 Abra la parrilla delantera tirando las lengüetas en ambos lados de la parrilla. Y luego levantela hacia arriba levemente para abrir la parrilla delantera totalmente.



2 Agarred la llave sobre el filtro y tírela hacia arriba y fuera.



3 Quite toda la suciedad del filtro de aire con una aspiradora y un cepillo.



4 Cuando termine, inserte el filtro de aire en la posición original.

5 Limpie las superficies externas con un paño hœmedo y detergente suave (NO utilice benceno, disolventes u otros productos qu'micos).
S quelas con un paño limpio y suave.

➢

Si...	Entonces...
No va a utilizar el acondicionador de aire durante un largo per'odo de tiempo	Programe el ventilador durante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad Apague el acondicionador de aire y desenchœfelo del enchufe. Limpie el filtro de aire y las superficies externas.
No ha utilizado el acondicionador de aire durante un largo en período de tiempo	Programe el ventilador durante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad

Resolviendo Problemas Comunes

Antes de llamar servicio de post-venta, realice una verificación simple a los siguientes pasos. Le pueden ahorrar tiempo y costos de una llamada innecesaria.

Problema	Explicación / Solución
El acondicionador de aire no funciona en lo absoluto.	◆ Chequear la falla del poder. ◆ Verifique el voltaje. (Ver las especificaciones Técnicas) ◆ Verifique si está conectado el cordón de potencia. ◆ Verifique si el mando de selección del modo de funcionamiento esta en posición “Off ” . (Ajústelo a la posición) ◆ Verifique si la temperatura de la habitación está demasiado bajo. - Vea la página 10 para mayor detalle acerca de la condición de temperatura.
El aire sale suavemente pero no es efectivamente refrescante.	◆ Ajuste el control del THERMOSTAT a la posición deseada. - Cuando el número del control del THERMOSTAT es alta, puede ser la temperatura del habitación este muy caliente. ◆ Verifique si las ventana están abiertas o si hay alguna salida del aire acondicionador hacia afuera. - Cierre las ventanas y tape la salida. ◆ Verifique si hay algún obtáculo que perfudique el flujo del aire dentro y afuera de la habitación. - Mueva el obtáculo o mueva la localización del acondicionador de aire. ◆ Verifique si el filtro de aire está lleno de polvo o si está ostaculizado por alguna substancia externa. - Limpie el filtro de aire. ◆ Verifique si el acondicionador de aire recibe rayos solares directos. - Tape los rayos solares con la cortina. ◆ Verifique si hay algun aparado eléctrico que genera calor. - No haga funcionar el acondicionador de aire junto con un aparato que genera calor.
Cuando se utiliza el acondicionador, se producen olores.	◆ Ventile bien la habitación.

Especificaciones Técnicas

Diseño y especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Modelo	Energía
DAC5040/DAC5040-1	115V~, 60Hz

Consignes de sécurité

Respectez toujours les consignes suivantes lors de l'installation et de l'utilisation de votre climatiseur.

1 Le climatiseur doit être branché à une source d'alimentation indépendante, installée en accord avec la réglementation nationale concernant le câblage, la mise à la terre et la sécurité.

En fonction de la réglementation nationale et de votre installation spécifique, vous aurez éventuellement à installer les éléments suivants :

- *un disjoncteur*

Pour plus de renseignements sur les conditions électriques à remplir, contactez un électricien.

Cet appareil doit être installé selon les normes électriques nationales.

2 L'air doit pouvoir circuler librement autour de l'unité à tout moment. Ne posez jamais de vêtements ni d'autres objets sur le climatiseur

3 Évitez d'éclabousser l'unité. Si l'unité entre en contact avec un liquide, mettez le climatiseur hors tension et débranchez-le de la prise secteur ; contactez ensuite un réparateur agréé.

4 N'introduisez jamais de corps étrangers entre les lames de flux d'air ; vous risqueriez d'endommager le ventilateur et de vous blesser. Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'unité.

5 Si le cable d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble venant du producteur ou du service après-vente.

6 Ne tentez jamais de réparer l'unité vous-même. Lorsque l'unité est endommagée, contactez :

- *un centre de service après-vente agréé,*
- *Le vendeur chez qui vous avez acquis le climatiseur*

7 N'obstruez pas la façade de l'unité.

8 En cas d'inutilisation prolongée de la télécommande, enlevez les piles.

9 Avant de se débarasser de l'appareil, il est nécessaire d'y retirer les batteries et de les jeter dans un lieu sûr

10 L'appareil n'est pas destiné aux enfants ; les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

11 Il ne faut jamais brancher un fil de rallonge à ce produit.

ATTENTION

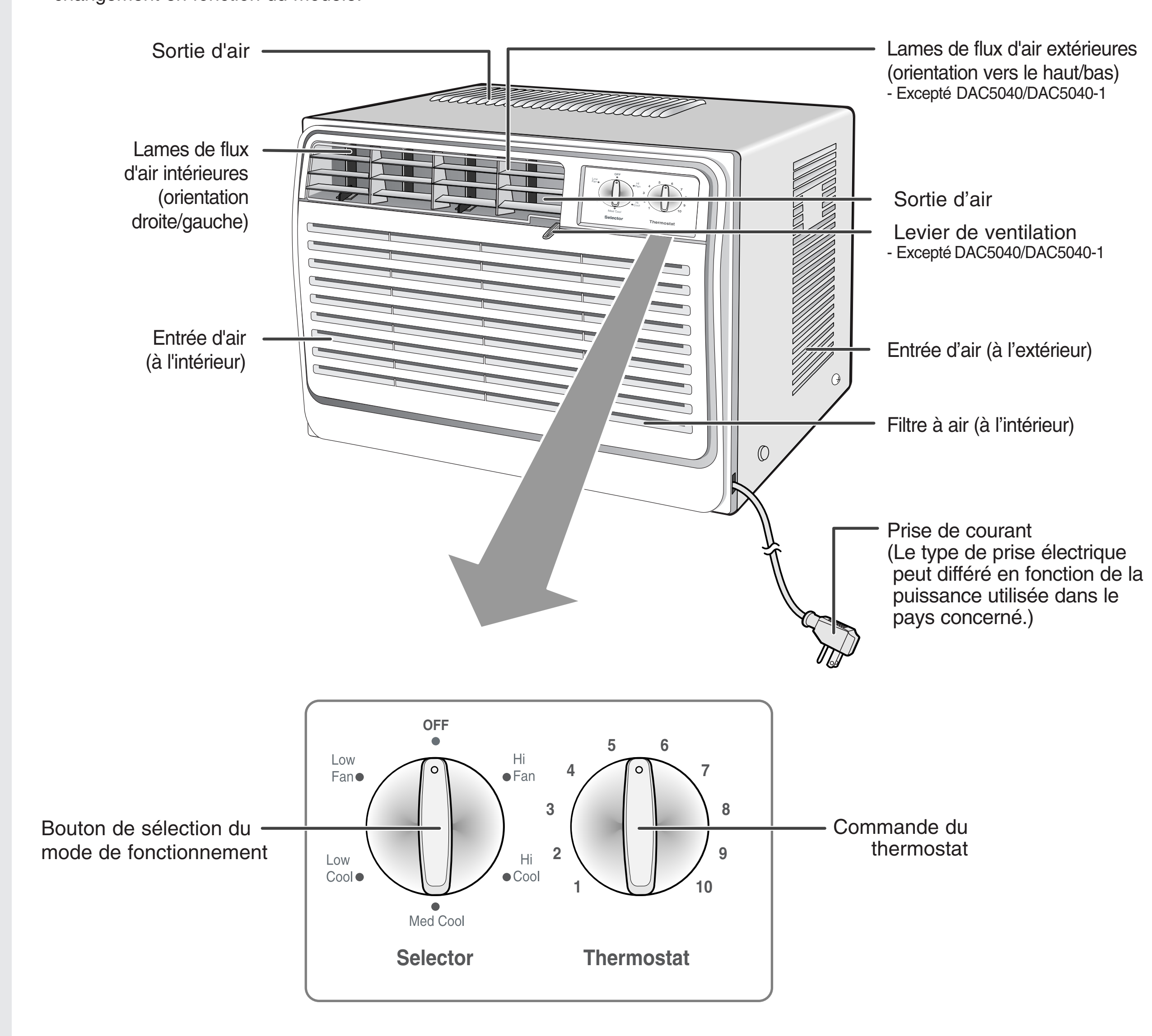
Le fabricant n'est en aucun cas responsable des accidents ou blessures qui pourraient être causés par une mauvaise installation du climatiseur. Si vous avez des doutes quant à l'installation, contacter un spécialiste de l'installation.

Table des matières

FRANÇAIS

Description de chaque composant

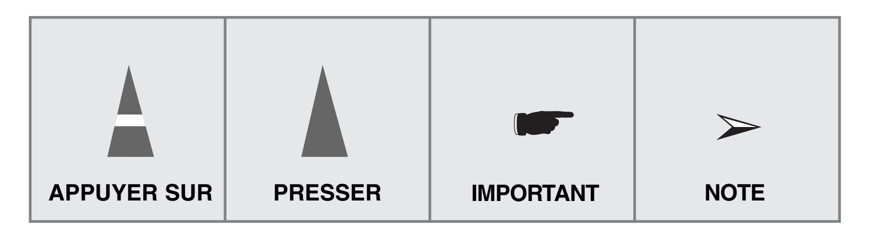
❋ Le design et la spécificité sont sujets à changement en fonction du modèle.



Pour commencer

Votre manuel contient les renseignements pratiques pour l'utilisation de votre climatiseur*. *Veuillez lire les directives trouvées dans le présent manuel pour profiter complètement de toutes les caractéristiques de votre appareil.

Les illustrations des procédures utilisent les quatre symboles suivants:

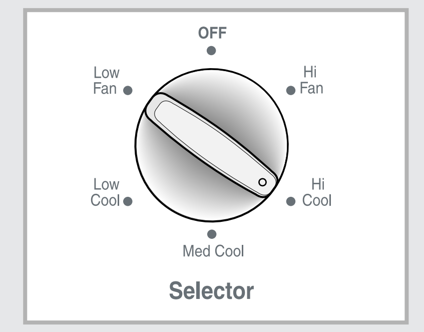


FRANÇAIS

Pour refroidir la pièce

Sélectionnez le mode COOL (refroidissement) lorsque vous voulez modifier la :

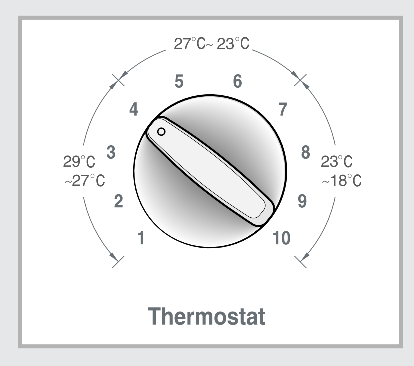
- ***température de refroidissement préréglée,***
- ***vitesse du ventilateur lors du refroidissement.***



1 Tournez le bouton de sélection du mode de fonctionnement et mettez-le en position "Hi Cool (très froid)", "Med Cool (moyennement froid)" ou " Low Cool(légèrement froid)".

Résultat: le climatiseur démarre en mode de réfrigération.

➢ Vouz pouvez changer de mode è tout moment.



2 Tournez la commande du THERMOSTAT sur la position désirée.

Températures possibles : de 18°C à 29°C.

Résultat: Le climatiseur se met en marche en mode Refroidissement, à condition que la température ambiante soit supérieure à la température préréglée.

3 Pour diriger la direction de la circulation d'air, voir la page 9.

Ventilation de la pièce

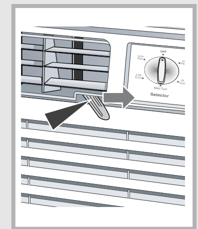
Si l'air à l'intérieur de la pièce est vicié, vous pouvez ventiler la pièce à l'aide de la fonction Fan. (Excepté DAC5040/DAC5040-1)

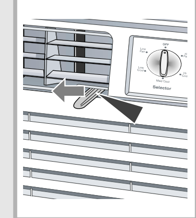
1 Si vous souhaitez évacuer l'air confiné à l'extérieur, poussez le levier de ventilation sur la façade de l'unité vers la droite pour le mettre en position ouverte ( ).

Résultat: La pièce est aérée et l'air confiné est évacué à l'extérieur

Sinon, poussez le levier de ventilation vers la gauche pour le mettre en position fermée ( ).

Résultat: La pièce est simplement aérée.



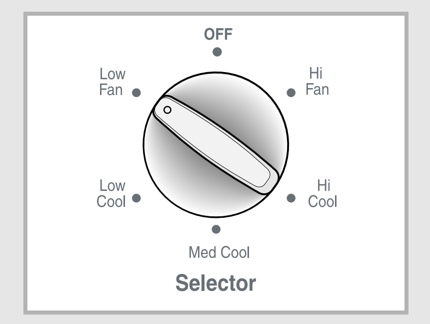


2 Tournez le bouton de sélection du mode de fonctionnement et mettez-le en position "Hi Fan (haute ventilation)" ou "Low F an (basse ventilation)".

Résultat: Le climatiseur démarre en mode de ventilation.



- Hi Fan : le ventilateur tourne rapidement.
- Low Fan : le ventilateur tourne lentement.
- Vouz pouvez changer de mode è tout moment.

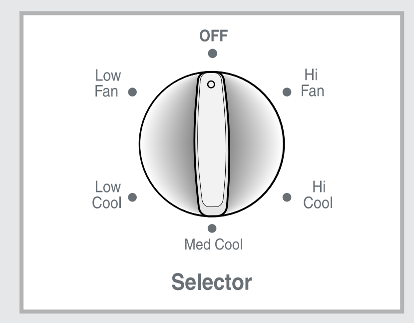




3 Pour diriger la direction de la circulation d'air, voir la page 9.

FRANÇAIS

Switching the Air Conditioner Off



Vous pouvez arrêter le climatiseur à tout moment.

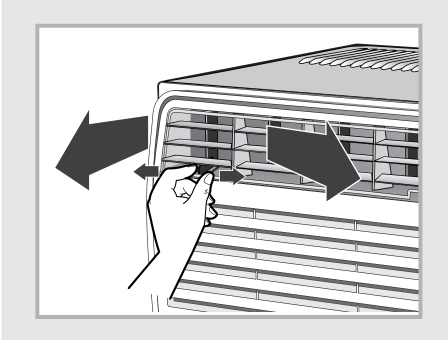
1 Pour arrêter le climatiseur, mettre tout simplement le bouton de réglage de la minuterie sur la position "OFF ".

Résultat : le climatiseur cesse de fonctionner.

Pour régler la direction de la ventilation d'air vers l'horizontale

Vous pouvez ajuster sur l'appareil l'orientation des pales internes de circulation d'air selon la position de l'appareil dans votre pièce.

Ajustez les pales de circulation d'air sur la position désirée en les poussant vers la gauche ou vers la droite.



FRANÇAIS

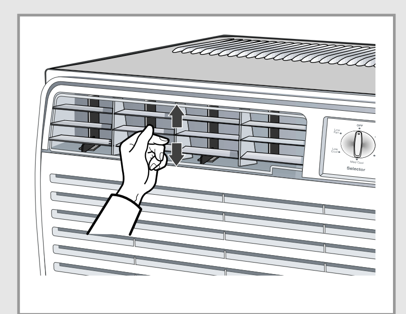
Réglez le flux d'air vertical

Les lames sur le côté droit de l'unité extérieure peuvent être ajustées pour contrôler la direction du courant d'air vertical. (Excepté DAC5040/DAC5040-1)

CONSEIL	**Pour...**	**orientez les lames vers le...**
	refroidir la pièce,	haut,

Réglez la position des lames de flux d'air en les poussant vers le haut ou vers le bas.

➢ Si vous orientez les lames de flux d'air vers le bas et que l'unité est en mode refroidissement pendant longtemps, il est probable que :
- de la condensation se forme sur les lames.
- des gouttes de condensation tombent des lames.



Coupe de Courant

En cas de coupure d'alimentation, le climatiseur s'éteint.
Lorsque la tension revient, le climatiseur redémarre automatiquement.

Gamme de température et d'humidité

Vous pouvez utiliser le climatiseur dans les fourchettes de température et d'humidité suivantes.

Mode	Température intérieure	Température extérieure	Humidité intérieure
Refroidir	21℃ à 32℃ environ	21℃ à 43℃ environ	80% ou moins.

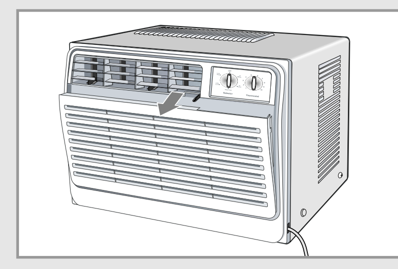
Si le climatiseur est utilisé à...	Alors...
Haute température	Le système de protection peut se déclencher et le climateur s'arrêter.
Basse température	Une fuite d'eau ou une autre anomalie peut apparaître si le récupérature de chaleur devient gelé.
Taux d'humidité plus élevé	Des gouttes de condensation peuvent se former sur l'enveloppe de l'unité en cas d'utilisation prolongée.

Entretien du climatiseur

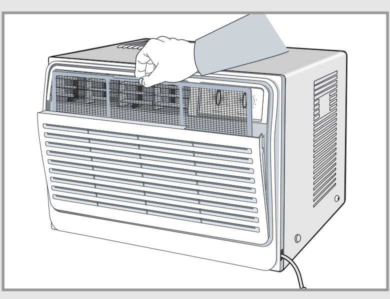
Nettoyer régulièrement le filtre à air afin de maximiser l'efficacité du climatiseur.

 ***Lors du nettoyage du climatiseur, l'éteindre et le débrancher***.

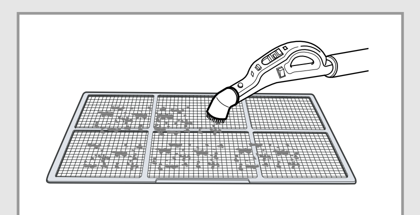
1 Ouvrez la grille avant en tirant les fermoirs des deux côtés de la grille. Puis soulevez-les légèrement afin d'ouvrir complètement la grille avant.



2 Saisissez les fermoirs du filtre et tirez-les vers le haut puis vers l'extérieur.

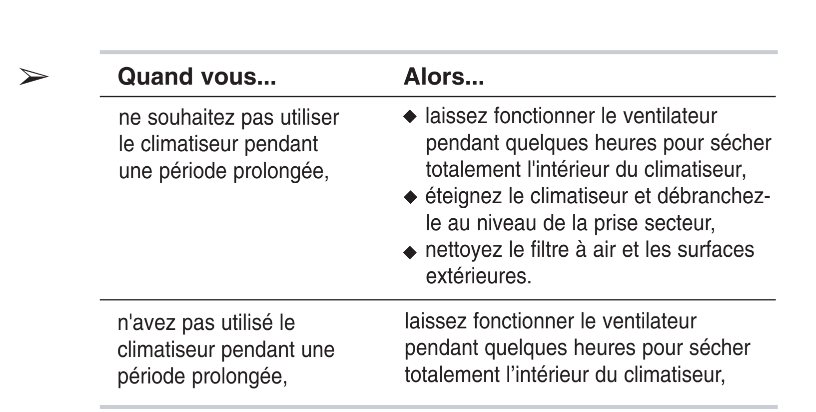


3 Enlevez la poussière qui se trouve sur le filtre à air à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse.



4 Quand vous avez finis, insérez le filtre à nouveau dans sa position d'origine.

5 Essuyez la surface de l'appareil avec un détersif doux, et essuyez de nouveau avec un tissu sec. (Ne jamais utiliser de benzène, de dissolvant ou d'autres produits chimiques.)



➢

Quand vous...	Alors...
ne souhaitez pas utiliser le climatiseur pendant une période prolongée,	◆ laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur, ◆ éteignez le climatiseur et débranchez-le au niveau de la prise secteur, ◆ nettoyez le filtre à air et les surfaces extérieures.
n'avez pas utilisé le climatiseur pendant une période prolongée,	laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur,

Solutions aux problèmes communs

En cas de porblèmes, commencer d'abord par effectuer les vérifications suivantes.
Elles vous éviteront peut-être de faire appel inutilement au service après-vente.

Problème	Explication/Solution
Le climatiseur ne réfrigère pas.	◆ Vérifier l'alimentation. ◆ Vérifier le voltage. (Voir les spécifications techniques.) ◆ Verifier prise de courant. ◆ Vérifier si le bouton de sélection du mode de fonctionnement est positionné sur “Off (arrêt)”. (Réglez-le sur la position désirée.) ◆ Vérifier si la température de la pièce n'est pas trop basse. - Référez-vous à la page 10 pour les détails concernant les conditions de température.
L°Øair sort doucement mais la réfrigération n'est pas efficace.	◆ Réglez la commande du THERMOSTAT sur la position désirée. - Si le chiffre sur la commande du THERMOSTAT est élevé, il est possible que la pièce soit trop chaude ◆ Vérifier s'il y a pas des fenêtres ouvertes ou une fuite d'air froid vers l'extérieur. - Fermez la fenêtre ou obturez la fuite. ◆ Vérifier s'il y a un obstacle ayant une influence défavorable sur la circulation d'air à l'intérieur et à l'extérieur de la pièce. - Supprimez l'obstacle ou déplacez le climatiseur. ◆ Vérifier si le filtre d'air est bouché par de la poussiere ou contaminé par des substances étrangère - Nettoyez le filtre d'air. ◆ Vérifier si le climatiseur reçoit directement les rayons du soleil. - Bloquez les rayons du soleil par un parasol. ◆ Vérifier s'il y a des appareils électriques produisant de la chaleur. - N'utilisez pas le climatiseur avec d'autres sources de chaleur.
Des odeurs imprègnent la pièce durant la climatisation.	◆ Ventiler la pièce.

Spécifications Techniques

Ces informations et spécifications peuvent changer sans préavis.

Modèle	Source d’énergie
DAC5040/DAC5040-1	115V~, 60Hz

Danby
DIPLOMAT

LIMITED AIR CONDITIONER WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

TERMS OF WARRANTY

First Year — During the first year (1), any electrical parts of this product found to be defective, including any sealed system units, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINALpurchaser.

Second Through Fifth Year — During the next four years (4) any part of the sealed system found to be defective (consisting of compressor, condenser, evaporator, dryer and all related tubing) will be replaced without charge. The purchaser shall pay for all labor and return freight during this four year (4) period for repair or replacement of any sealed system components. Any unit being diagnosed as non-functional due to sealed system failure and warranting an exchange during the existing four (4) years will be subject to an appropriate depreciation or user fee, including any and all freight charges being levied against the consumer.

To obtain Service — Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician. If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be at an end.

EXCLUSIONS

Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby Products Limited or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statue is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A), shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and save harmless Danby Products Limited from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

1) Power Failure.

2) Damage in transit or when moving the appliance.

3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.

4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions, (extremely high or low room temperature).

5) Use for commercial or industrial purposes.

6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.

7) Service calls resulting in customer education.

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

Warranty Service

Air Conditioners	With-In Canada	With-In United States
	In Home	In Home

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

11/03

Danby®
DIPLOMAT

GARANTIE LIMITÉE DE CLIMATISEUR

Cet appareil de qualité est garantie exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

CONDITIONS

Première année — Pendant la première (1) année, toutes pièces électriques de ce produit s'avèrent défectueuses, y compris les unités ayant des systèmes obturés, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.

De la deuxième à la cinquième années — Pendant les prochaines quatre (4) années, les pièces s'avèrent défectueuses (y compris le: compresseur, condensateur, évaporateur, sécheuse, et tous leurs boyaux) seront remplacés sans frais. L'acheteur est responsable envers tous les frais de main-d'oeuvre et de transport pendant cette période de quatre (4) ans pour la réparation et le rechange sur tous les composants du système obturé. Toute unité de diagnositique inadéquate due à un vice du système obturé et qui exige une unité de rechange pendant ces quatre (4) ans subira un taux de dépréciation convenable ou à un frais pour l'acheteur. Ceci inclut tous les frais de transport qui seront imposés contre l'acheteur.

Pour bénéficier du service sous garantie — Danby réserve le droit de limiter le rayon du "Service au domicile" selon la proximité d'un dépot de service autorisé. Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service en dehors des limites du "Service au domicile" au dépot de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée où à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront nulles et non avenues.

EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby Products Limitée de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

1) Panne de courant;
2) Dommage subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil;
3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects);
4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil;
5) Utilisation dans un but commercial ou industriel;
6) Incendie, dommage causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.);
7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à:

Service sous-garantie

Climatiseur	**Canada**	**E.-U. d'A**
	Domicile	Domiciler

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

Danby
DIPLOMAT

GARANTIA LIMITADA DEL AIRE ACONDICIONADO

Se garantiza que este producto de calidad se encuentra libre de defectos de fabricación en material y mano de obra, siempre que la unidad se use bajo las condiciones de funcionamiento normales propuestas por el fabricante.

Esta garantía se encuentra disponible solamente para la persona a quien Danby o un distribuidor autorizado de Danby vendió originalmente esta unidad, y no se puede transferir.

TERMINOS DE LAGARANTIA

El primer año	Durante el primer año (1), todas las partes eléctricas de este producto que se encuentren defectuosas, incluyendo todas las unidades selladas del sistema, se repararán o cambiarán, a opción del garante, sin cargo alguno para el comprador ORIGINAL.
Del segundo al quinto año	Durante los siguientes cuatro años (4) toda parte del sistema sellado que se encuentre defectuosa (compuesto del compresor, condensador, evaporador, secador y todas las tuberías asociadas) se cambiarán sin cargo alguno. El comprador pagará por toda la mano de obra y flete de regreso durante este período de cuatro años (4) para reparar o cambiar cualquiera de los componentes sellados del sistema. Toda unidad que se diagnostique como no funcional debido a una falla del sistema sellado y a la que corresponda un cambio durante los cuatro años (4) existentes, estará sujeta a una depreciación correspondiente o cuota de usuario, incluyendo cualquiera y todos los costos de flete que se le exijan al consumidor.
Para obtener servicio	Danby se reserva el derecho de establecer los limites de “Servicio en el hogar” por la proximidad de un Centro de Servicio Autorizado. Cualquier traslado a un centro de servicio que resulte por estar fuera de los limites correrá por parte del cliente, será su responsabilidad y será pagado por él mismo. Comuníquese con su representante en donde compró la unidad, o con el departamento de servicio autorizado de Danby más cercano, en donde untécnico de servicio competente efectuará la reparación. Si cualquier otro departamento que no sea el autorizado lleva a cabo el servicio de reparaciones en las unidades o si la unidad se usa para una aplicación comercial, todas las obligaciones de Danby bajo esta garantía se verán terminadas.

.

EXCLUSIONES

Con excepción de lo que se especifica en la presente, Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.), no existe ninguna otra garantía, condición o representación, explícita o implícita, hecha o pretendida por Danby Products Limited o sus distribuidores autorizados, y toda otra garantía, condición o representación, incluyendo toda garantía, condición o representación bajo la Ley de Venta de Artículos, u otra legislación o estatuto similar, queda por la presente excluida. Con excepción de o que se especifica en la presente, Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.) no será responsable de ningún perjuicio a personas o propiedad, incluyendo la unidad misma, de cualquier manera que se hubiese causado, ni de ningún perjuicio resultante del malfuncionamiento de la unidad y, con la compra de la unidad, el comprador por la presente acuerda indemnizar y exonerar a Danby Products Limited de todo reclamo por daños y perjuicios a personas o propiedad causados por la unidad.

ESTIPULACIONES GENERALES

Ninguna garantía o seguro contenido en la presente o determinado por la presente corresponderá cuando el perjuicio o la reparación hayan sido causados por cualquiera de las siguientes causas:

1) Corte de corriente
2) Daño en tránsito o cuando se estaba moviendo el aparato
3) Corriente eléctrica inadecuada como baja tensión, conexiones defectuosas en la casa o fusibles inadecuados.
4) Accidente, alteración, abuso o mal uso del aparato como circulación inadecuada de aire en la habitación o condiciones de funcionamiento anormales (temperaturas de la habitación demasiado altas o bajas).
5) Uso para fines comerciales o industriales.
6) Incendio, daños causados por agua, robo, guerras, insurrecciones, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
7) Llamadas para recibir servicio que resulte en la educación del cliente.

Prueba de la fecha de compra será necesaria para los reclamos sobre garantía; de modo que tenga la bondad de guardar la boleta de venta. En caso que se requiera un servicio bajo garantía, presente este documento a nuestro DEPARTAMENTO DE SERVICIO AUTORIZADO.

Servicio de Garantía

	Dentro del Canadá	Dentro de los Estados Unidos
Aparatos de aire acondicionado	En el hogar	En el hogar

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw Road,
Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court,
Findlay, Ohio, U.S.A. 45839-0669
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629